

## ОТЗЫВ

### официального оппонента о диссертации

**Мартыненко Ирины Анатольевны на тему «Испаноязычная топонимия мира как геолингвистическая система», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика**

Рецензируемая диссертация выполнена в рамках современных системных исследований с учетом междисциплинарных пересечений интегративных разделов лингвистики. Появление новых наименований различных топообъектов – живой, непрерывно продолжающийся процесс. Поэтому понятен огромный научный интерес к сохранению и обоснованному развитию географических названий, к осмыслению и систематизации с учетом как традиций, так и новых условий, наименований и переименований географических объектов, к установлению правильного написания названий и т.д.

Описание топонимикона каждого отдельного микро- или макрорегиона, многоаспектное изучение топонимов с испанским компонентом, анализ их функциональных параметров являются существенными задачами современного теоретического и прикладного языкознания. Непреходящий интерес к взаимодействию языка и мышления, к отражению в языках географии, истории и политики, а также обращение к комплексному лингвистическому анализу сложного и многомерного системного объединения испаноязычной топонимической лексики определяют несомненную **актуальность** работы Мартыненко Ирины Анатольевны.

Обширный языковой материал, избранный алгоритм анализа и тщательность его описания свидетельствуют об объективности проведенного исследования, а методы, использованные автором, обеспечивают многоаспектность, убедительность и достоверность полученных результатов. В ходе анализа выявленных ею примеров Ирина Анатольевна проявила умение точно и скрупулезно интерпретировать исследуемые категории, что позволило

ей создать стройную концепцию испаноязычной топонимии мира как геолингвистической системы.

**Теоретическая значимость** проведенного исследования обусловлена оригинальностью первого опыта комплексного исследования испаноязычных геономинаций, тем самым она вносит вклад в теоретическую, прикладную и сравнительно-сопоставительную лингвистику, романское языкознание, теорию и практику перевода, теорию межкультурной коммуникации, контактную вариантологию, миграциологию, теорию языка, сравнительно-сопоставительное языкознание.

**Практическая значимость** работы заключается в возможности использовать ее результаты в ходе практических занятий, а также лекционных курсов по теоретической лингвистике, общей и когнитивной семантике, лексикологии, общему языкознанию, дискурс-анализу и некоторым аспектам лингвокультурологии.

Оценивая работу в целом, можно отметить, что диссертационное исследование И.А. Мартыненко отличается глубиной и цельностью построения концептуальной базы, а также оригинальностью и самостоятельностью авторской позиции. Особой оценки заслуживают Приложения, способствующие более четкому и эксплицитному представлению процедуры и результатов анализа.

В Заключении подведены итоги исследования, которые подтверждают, что полипарадигмальный взгляд автора соответствует целостной картине современных научных представлений о теории и топонимических феноменов. Выявив и описав многообразие параметров испаноязычной топонимии мира и закономерности ее репрезентации в языковом пространстве, диссертант убедительно доказала справедливость положений, которые были вынесены на защиту.

Диссертация имеет логичную структуру, отражающую различные направления и глубину исследовательского поиска и обусловленную последовательностью решения сформулированных задач. Текст состоит из

введения, четырех глав, заключения, обширного библиографического списка, включающего 750 позиций, и двух приложений. Заметим при этом, что подавляющая часть позиций библиографического списка привязана к определенным утверждениям, сделанным по ходу повествования. Объем работы составляет 428 страниц. Каждая глава завершается выводами, которые суммируют результаты проведенного анализа.

Во **введении** автор описывает объект, предмет, цели, задачи, представляет положения, выносимые на защиту.

В **первой главе** «Исследования испаноязычной топонимической лексики в XXI веке» анализируются современные и актуальные электронные инструменты для топонимических исследований, наглядно показывается алгоритм их действия на примере анализа испаноязычной топонимической лексики. Определяется целесообразность введения в ономастическую науку терминов «когнитивная топонимика» и «когнитивный топоним», формулируются их определения. Выводится классификация испаноязычных геоимен в аспекте эволюистики. Демонстрируются критико-топонимические и политико-топонимические тенденции в мировой испаноязычной топонимии с формулировкой определений критической и политической топонимики. Показывается актуальность и методология создания англо-русского топономастического глоссария.

Во **второй главе** «Лингвогеография, типология, структура и прагматика испаноязычных топонимов» рассматриваются субстратный и европейский топонимические пласты Аргентины, Перу, Венесуэлы, Панамы, Парагвая, Ямайки, Западной Сахары, Экваториальной Гвинеи, Фолклендских, Марианских, Багамских и Филиппинских островов, типы топонимических единиц, сохранившихся на данных территориях, а также влияние фактора языковой вариативности на топонимию этих стран. Предлагаются варианты толкования некоторых испаноязычных топонимов, указываются примеры наивной и народной этимологии.

В **третьей главе** «Топонимы-гибриды с испанским компонентом» испаноязычные гибридные геономинации мира классифицированы по признаку языковых контактов. Анализируются испано-автохтонные топонимы-гибриды, испано-английские топонимы-гибриды и испаноязычные гибридные топонимы с элементами из других языков.

В **четвертой главе** «Испаноязычные оттопонимические дериваты» выявляются словообразовательные механизмы при образовании испаноязычных оттопонимических дериватов, показываются термины для их обозначения в русском и испанском языках. Интерпретируется разница между эндонимом и экзонимом с приведением примеров на испанском языке.

В **Заключении** формулируются основные результаты проведенного исследования и намечаются дальнейшие перспективные направления исследовательской работы.

**Приложения** представляют собой краткий англо-русский глоссарий топономастической терминологии и перечень испаноязычных топонимов Западной Сахары.

Хотелось бы отметить высококвалифицированный и глубокий подход докторанта к получению результатов, изложенных в работе, который, по нашему мнению, сводится к тому, что:

1. В ходе проведенного анализа автором впервые выявлена и наглядно продемонстрирована парадигма сбора и обработки топонимов (в частности, испаноязычных) при помощи современных электронных систем Geonames и Googlemaps.
2. Заслугой автора является выделение отдельных современных аспектов при изучении испаноязычной топонимической лексики, включая когнитивную, критическую, политическую лингвистику и лингвоэкологию.
3. Убедительными видятся выводы о сформировавшейся под влиянием исторических, лингвистических и других факторов единой геолингвистической системе испаноязычных топонимов.

4. Отметим использование автором обширной научной литературы в качестве опоры для исследования: Ирина Анатольевна умело оперирует данными как из классических источников по ономастике и топонимике, так и находится в курсе современных научных течений в данной области. Особо отметим внушительный объем изученной ономастической и исторической зарубежной литературы, датируемой с XVII в. по наши дни.

Переходим к вопросам и замечаниям.

1. В странах Латинской Америки, в каждой из которых топонимикон состоит из нескольких сотен тысяч номинаций, при анализе использовался одинаковый по объему корпус в 20000 испаноязычных единиц для каждой страны. Чем обусловлен выбор именно такого количества исследуемых топонимов?
2. Во второй главе отсутствует единая модель для рассмотрения испаноязычных топонимов в различных регионах земного шара, при котором нет единообразия.
3. На стр. 203 дана дифференциация так называемых нумеративных топонимов в виде цифр и букв. Поддержим автора в деле именовании геоимен, содержащих имена числительные, «нумеративными топонимами». Однако задаемся вопросом: не уместнее ли дифференцировать их по признаку порядковых и количественных?
4. Наряду с доказанным положением об испаноязычной топонимии мира, функционирующей в качестве единой геолингвистической системы, в работе отсутствует единая классификация испаноязычных топонимов, релевантная для каждого из исследованных регионов.
5. Будет ли продолжена работа над англо-русским топонимическим глоссарием или на данный момент он носит законченный характер?

Следует подчеркнуть, что высказанные вопросы и замечания являются дискуссионными и не снижают теоретической значимости обсуждаемой докторской диссертации, которая вносит существенный вклад в развитие

современной научной мысли в целом и разработку проблем топонимики в частности.

Автореферат докторской диссертации и содержание 34 научных публикаций диссертанта разнопланово и исчерпывающе полно раскрывают содержание проведенного исследования.

На основании сказанного можно заключить, что диссертационное исследование Мартыненко Ирины Анатольевны является законченной научно-квалификационной работой, в которой содержится новое решение научной проблемы развития терминологического аппарата лингвистики, имеющей важное значение для современного языкознания. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени доктора филологических наук, согласно п.2.1 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом РУДН протокол № УС-12 от 03.07.2023г., а её автор, **Мартыненко Ирина Анатольевна**, заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Официальный оппонент:

профессор кафедры русской словесности  
и межкультурной коммуникации

ФГБОУ ВО «Государственный институт

русского языка им. А. С. Пушкина),

доктор филологических наук (10.02.19 – теория языка),

профессор, академик РАЕН

Мамонтов Александр Степанович

«24» октября 2023 года

Подпись руки

ЗАВЕРЯЮ:

КАДРОВАЯ СЛУЖБА:



*Мамонтов А.С.*

*Безусловно*  
*Суржикова О.В.*

Контактные данные:

Адрес: 117485, Россия, г. Москва, ул. Академика Волгина, 6

Тел.: +7 (495) 330 88 01

E-mail: [as-mamontov2@yandex.ru](mailto:as-mamontov2@yandex.ru)

Подпись доктора филологических наук,  
профессора Мамонтова Александра Степановича удостоверяю